



ALLA

PROCURA DELLA REPUBBLICA
PRESSO IL TRIBUNALE DI CUNEO
SEZIONE DI POLIZIA GIUDIZIARIA GUARDIA DI FINANZA
12100 Cuneo - p.zza Galimberti 7 - piano 3°, stanza nr. 10 - tel 0171 607738 fax 0171 607753

VERBALE DI ISPEZIONE DELEGATA

0101

L'anno 2001 il giorno 16 del mese di maggio alle ore 18,40 in Cuneo presso la BOTTERO SpA via Genova nr.82, i sottoscritti ufficiali di PG Mc. DE NUNZIO Bartolomeo e Mo. SETTE Antimo appartenenti alla sezione di PG in intestazione, danno atto che alle ore 10,00, nell'ambito del proc.pen.336/2001, in esecuzione del decreto di ispezione di luoghi e cose nr.47/01 emesso in data 7.5.2001 dal Pubblico Ministero presso il Tribunale di Cuneo -Dr. Guido BISSONI-, hanno proceduto, accompagnati dal sig. Giraudo Vittore, nella sua qualità di persona offesa nel procedimento penale sopra indicato, all'ispezione dei locali aziendali che di seguito verranno specificati, nella disponibilità del sig. Faccenda Aldo, nato a Cuneo il 26/07/1962 ed ivi residente in via Lungo Gesso Giovanni XXXIII n. 15 bis, in atti compiutamente identificato, nella sua qualità di responsabile del personale.

Nell'atto di iniziare le operazioni, copia del decreto di ispezione di luoghi e cose è stato appositamente notificato al sig. Faccenda Aldo, per conto proprio e per conto degli indagati Ghinamo Leonardo e Cordero Grazia.

Si precisa che la parte offesa, sig. GIRAUDO Vittore nato l'11.10.57 a Cuneo ivi residente via del Passatore nr.224, è stato autorizzato con il suddetto decreto dal P.M. a presenziare alle operazioni ispettive, al fine di identificare i documenti originali da lui provenienti.

All'esecuzione dell'attività d'indagine ha altresì assistito l'avv. Michele Forneris, legale di fiducia delle persone indagate.

I militari verbalizzanti hanno proceduto all'ispezione di:

- Ufficio Tecnico:

ove su indicazione del sig. Giraudo Vittore si è proceduto alla consultazione della documentazione contenuta negli armadi identificati con i numeri 51 (secondo quanto riferito dal sig. Giraudo nella propria disponibilità all'epoca dei fatti), 311 (secondo quanto riferito dal sig. Giraudo nella disponibilità del sig. Dutto Aldo, proprio collaboratore all'epoca dei fatti) e 88 (secondo quanto riferito dal sig. Giraudo contenente documentazione relativa a macchine oggetto di brevetti) procedendo all'acquisizione di copia della seguente documentazione:

- armadio n. 51:

- 1) disegno costruttivo n. 485-9-7;
- 2) disegno costruttivo n. 485-9-1;
- 3) 5 fogli attinenti relazione tecnica brevetti guida goccia, 7 fogli resoconto forbici parallele datata 08/02/1988, 1 foglio formato A3 elenco studi a CAD, 14 fogli appunti manoscritti, 384 fogli appunti vari, costituenti parte della documentazione contenuta in n. 1 faldone intestato "studi 5";
- 4) 6 fogli - cartellina intestata valutazione inerzia (separatore Motori), 9 fogli prova dimensionamento motori, 1 foglio dimensionamento VSF forbici, 1 foglio caso di movimento orizzontale, 2 fogli separatore cadalog, 8 fogli studio su ingranaggi datato 16/06/1986 costituenti parte della documentazione contenuta in n. 1 faldone intestato "studi 1";
- 5) 4 fogli separatore delivery, 17 fogli separatore studio GB5 poll., 4 fogli separatore deriva bottiglie, 1 foglio separatore tempi macch., 2 fogli separatore tab. Boston costituenti parte della documentazione contenuta in n. 1 faldone intestato "studi 2";

- armadio n. 88:

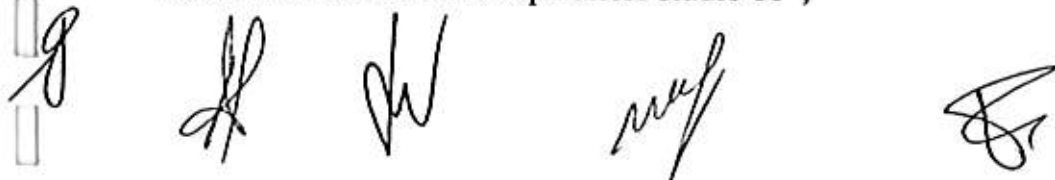
- 6) disegno costruttivo n. 395-5-24 del 12/06/1989 contenuto in n. 1 cartellina rossa intestata 01/92 AA0395-00-29 DISTRIBUTORE TRIPLA SGD;
- 7) disegno costruttivo n. 395-2-7 del 07/87 contenuto in n. 1 cartellina rossa intestata "distributore AA0395-00-04;

- Archivio cartaceo sito al piano 1°:

ove su indicazione del sig. Giraudo Vittore si è proceduto alla consultazione della documentazione contenuta negli armadi metallici contraddistinti con i numeri 9VC e 14VC (secondo quanto riferito dal sig. Giraudo contenenti documentazione relativa a macchine oggetto di brevetti di sua produzione) procedendo all'acquisizione di copia della seguente documentazione:

- archivio metallico n. 9VC:

- 8) n. 5 disegni costruttivi formato A0 facenti parte di n. 1 cartella intestata "distr. Elettron. Tripla goccia studi 3/92";
- 9) n. 1 disegno costruttivo formato A4, n. 2 disegni costruttivi formato A2, n. 7 disegni costruttivi formato A1, facenti parte di n. 1 cartella intestata "spingitore elettronico studi";
- 10) n. 15 disegni costruttivi formato A4, n. 5 disegni costruttivi formato A3, n. 6 disegni costruttivi formato A1, n. 6 disegni costruttivi formato A0, facenti parte di n. 1 cartella intestata "forbici parallele studio 19";
- 11) n. 2 disegni costruttivi formato A0, facenti parte di n. 1 cartella intestata "forbici parallele pre-studio 17";
- 12) n. 3 disegni costruttivi formato A1, n. 6 disegni costruttivi formato A0, facenti parte di n. 1 cartella intestata "forbici parallele studio 18";



segue verbale di acquisizione documentazione redatto nei confronti del sig. Faccenda Aldo,
nato il a Cuneo il 26/07/1962.-----(foglio nr. 3)

- 13)n. 1 disegni costruttivi formato A3, n. 1 disegni costruttivi formato A2, n. 6 disegni costruttivi formato A1, n. 2 disegni costruttivi formato A0 facenti parte di n. 1 cartella intestata "forbici parallele pre-studio 15";
- 14)n. 2 disegni costruttivi formato A4, n. 2 disegni costruttivi formato A3, n. 1 disegni costruttivi formato A2, n. 2 disegni costruttivi formato A1, n. 2 disegni costruttivi formato A0 facenti parte di n. 1 cartella intestata "forbici parallele pre-studio 14";
- 15)n. 1 disegni costruttivi formato A4, n. 1 disegni costruttivi formato A1 facenti parte di n. 1 cartella intestata "spingitore elettronico low-cost studi";
- 16)n. 1 disegni costruttivi formato A2, n. 2 disegni costruttivi formato A1 facenti parte di n. 1 cartella intestata " spingitore elettronico studi ";
- 17)n. 1 disegni costruttivi formato A3, n. 6 disegni costruttivi formato A1, n. 1 disegni costruttivi formato A0 facenti parte di n. 1 cartella intestata "forbici parallele pre-studio 16";
- 18)n. 1 disegno costruttivo formato A1 facente parte di n. 1 cartella intestata "spingitore 92 II";
- 19)n. 1 disegno costruttivo formato A1 facente parte di n. 1 cartella intestata "spingitore cambio rapido 92";
- 20)n. 1 disegno costruttivo formato A3, n. 5 disegni costruttivi formato A1 e n. 1 disegno costruttivo formato A0 facenti parte di n. 1 cartella intestata "cilindro spingitore studi 13";
- 21)n. 2 disegni costruttivi formato A1, facenti parte di n. 1 cartella intestata "distributore elettronico studi 8";
- 22)n. 1 disegno costruttivi formato A0 facenti parte di n. 1 cartella intestata " distributore elettronico studi '89 7";
- 23)n. 1 disegno costruttivo formato A4, n. 12 disegni costruttivi formato A3, n. 6 disegni costruttivi formato A2, n. 11 disegni costruttivi formato A1, n. 4 disegni costruttivi formato A0, n. 1 disegno costruttivo formato A0 allungato facenti parte di n. 1 cartella intestata "distributore elettronico studi '87 6";
- 24)n. 6 disegni costruttivi formato A1, n. 1 disegno costruttivo formato A0 facenti parte di n. 1 cartella intestata "distributore elettronico studi '86 5";
- 25)n. 12 disegni costruttivi facenti parte di n. 1 cartella intestata "motori passo per posizion studi '76 2";
- 26)n. 3 disegni costruttivi formato A4 facenti parte di n. 1 cartella intestata "forbici parallele studi 20";
- 27)n. 3 disegni costruttivi formato A0 facenti parte di n. 1 cartella intestata "395 non toccare 1";

- Archivio Reparto Collaudo sito al piano terra:

ove su indicazione del sig. Giraudo Vittore si è proceduto alla consultazione della documentazione contenuta in armadi metallici (ove secondo quanto riferito dal sig. Giraudo poteva essere custodita documentazione relativa a macchine oggetto di brevetti di sua produzione) procedendo all'acquisizione di copia della seguente documentazione:

- 28)n. 1 disegno costruttivo 395-4-34 del 06/93;
29)n. 1 disegno costruttivo 395-4-41 del 01/95;
30)n. 1 disegno costruttivo 395-2-1 del 17/02/87;



- Archivio Reparto Montaggio Gruppi sito al piano terra:

ove su indicazione del sig. Giraudo Vittore si è proceduto alla consultazione della documentazione contenuta in armadi metallici (ove secondo quanto riferito dal sig. Giraudo poteva essere custodita documentazione relativa a macchine oggetto di brevetti di sua produzione) procedendo all'acquisizione di copia della seguente documentazione:

31)n. 1 disegno costruttivo A398 gruppo 1 disegno L1 L110 H1 H110 contenuto in n. 1 cartellina intestata "complessivi macch. 398/1";

32)n. 1 disegno costruttivo 395-2-1 del 17/02/1987, n. 1 disegno costruttivo 395-4-34 del giugno 93, n. 1 disegno costruttivo 395-5-D5 del 11/04/1990, n. 1 disegno costruttivo 395-5-A1/A2 del novembre 88, n. 1 disegno costruttivo 395-4-41 del gennaio 95 contenuti in n. 1 cartellina intestata "complessivi macch. 395/4/5";

- Archivio Reparto Montaggio feeder sito al piano terra:

ove su indicazione del sig. Giraudo Vittore si è proceduto alla consultazione della documentazione contenuta in armadi metallici (ove secondo quanto riferito dal sig. Giraudo poteva essere custodita documentazione relativa a macchine oggetto di brevetti di sua produzione) procedendo all'acquisizione di copia della seguente documentazione:

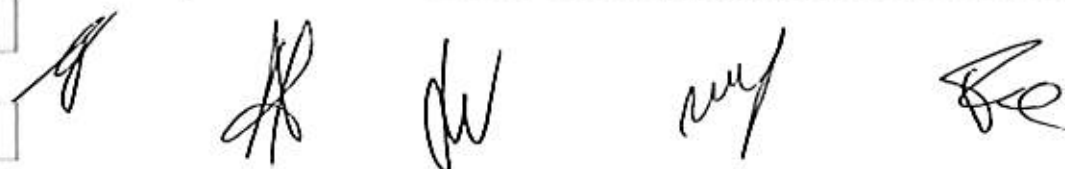
33)n. 1 disegno costruttivo studio sistema di spruzzatura cod. JA 485-035, n. 1 disegno costruttivo studio sistema di spruzzatura cod. JA 485-029, n. 1 disegno costruttivo vite senza fine cod. JA 485-011, n. 1 disegno costruttivo forbici parallele cod. JA 485-079, n. 1 disegno costruttivo forbici parallele cod. JA 485-012, n. 1 disegno costruttivo studio ammortizzatori cod. JA 485-062, contenuto in n. 1 cartellina intestata " macch. 485 feeder elettronica";

- C.E.D. sito al piano terra:

ove su indicazione del sig. Giraudo Vittore si è proceduto alla consultazione, mediante personale addetto, dell'elaboratore informatico. E' stata effettuata una ricerca a campione tra tutti i disegni recanti sigla JA relativi alle seguenti macchine:

- 395;
- 398;
- 485;
- 495;
- 610;
- 595;
- 585;
- 432.

Dalla predetta ricerca non sono emersi elementi rilevanti ai fini dell'attività d'indagine.



segue verbale di acquisizione documentazione redatto nei confronti del sig. Faccenda Aldo,
nato il a Cuneo il 26/07/1962.-----(foglio nr. 5)

- Archivio Reparto Ricerca e Sviluppo sito al piano 1°:

0105

ove su indicazione del sig. Giraudo Vittore si è proceduto alla constatazione della documentazione conservata presso l'ufficio (ove secondo quanto riferito dal sig. Giraudo poteva essere custodita documentazione relativa a macchine oggetto di brevetti di sua produzione) procedendo all'acquisizione di copia della seguente documentazione:

34)n. 1 disegno costruttivo A 585-5-3 del 17/09/1999;

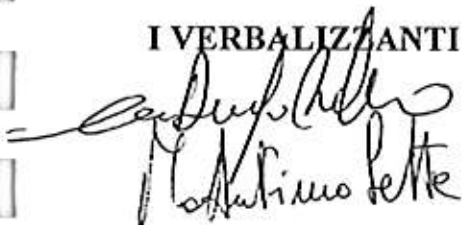
Si fa presente che le operazioni di servizio sono state condotte con la continua assistenza del sig. Faccenda Aldo e dell'avv. Michele Forneris.

La predetta documentazione, siglata dai verbalizzanti, dalla parte e dal sig. Vittore Giraudo, viene acquisita in copia in quanto ritenuta utile per il prosieguo delle indagini.

Si dà atto che nessun danno è stato arrecato alle cose o alle persone, come confermato dal sig. Faccenda Aldo, che dichiara di non aver nulla da lamentare.

Fatto, letto e chiuso in data e luogo come sopra, alle ore 23,00 il presente atto, redatto in triplice esemplare, viene confermato e sottoscritto dai verbalizzanti, dagli intervenuti, sig. Giraudo Vittore e avv. Michele Forneris, e dalla parte alla quale se ne rilascia copia.

I VERBALIZZANTI



GLI INTERVENUTI



LA PARTE



LIRE 3000

CANCELLERIA



0138993





PROCURA DELLA REPUBBLICA
PRESSO IL TRIBUNALE DI CUNEO
SEZIONE DI POLIZIA GIUDIZIARIA GUARDIA DI FINANZA
12100 Cuneo - p.zza Galimberti 7 - piano 3°, stanza nr. 10 - tel 0171 607738 fax 0171 607753

PROCURA DELLA REPUBBLICA C/O IL TRIBUNALE DI CUNEO
23. UG 2001
N.

Prot.nr.23/PG/GdF/DN

OGGETTO: Fasc.proc.nr.336/2001 R.G.P.M.



Cuneo 20.7.2001

ALLA PROCURA DELLA REPUBBLICA
.Alla c.a. del Dr. Guido BISSONI.-.

-C U N E O-

^^^

Si restituisce il fascicolo processuale in oggetto indicato, unitamente ai seguenti atti:

- a. verbale di ispezione delegata redatto nei confronti della BOTTERO SpA con sede in Cuneo via genova nr.82; (All.nr.1)
- b. decreto di ispezione di luoghi e cose debitamente notificato a FACCENDA Aldo in atti compiutamente identificato, il quale ritirava copia dello stesso anche per conto degli altri indagati GHINAMO Leonardo e CORDERO Grazia; (All.nr.2 e 3)
- c. avviso al difensore trasmesso all'Avv. RICCARDO Manfredi del Foro di Cuneo, difensore d'ufficio di GHINAMO Leonardo e CORDERO Grazia e agli Avvocati Giovanni LAGEARD e Michele FORNERIS del Foro di Torino, difensori di fiducia di FACCENDA Aldo; (All.nr.4 e 5)
- d. dichiarazioni di nomina difensore di fiducia di FACCENDA Aldo, GHINAMO leonardo e CORDERO Grazia; .. (All.nr.6-7 e 8)

Si fa presente altresì alla S.V.III.ma, che durante le operazioni di ispezione, i verbalizzanti hanno rilevato che su alcuni disegni originali si evidenziavano cancellature con l'uso del correttore di colore bianco e/o abrasioni effettuate presumibilmente con l'uso di una lama sottile.

I suddetti disegni, acquisiti in fotocopia come risulta dal verbale di ispezione delegata redatto in data 16.5.2001 e raggruppati in una cartellina di colore azzurro, vengono qui di seguito elencati:

- a. disegni contraddistinti dalle lettere "G"- "E"- "I"- "A1", di cui al PUNTO 10 FOGLIO 2 del suddetto verbale, facenti parte della cartella intestata FORBICI PARALLELE STUDI CART/19;
- b. disegno contraddistinto GRUPPO NR.3 MACCHINA 398, di cui al PUNTO 16 FOGLIO 3 del suddetto verbale, facente parte della cartella intestata SPINGITORE ELETTRONICO CART/10;
- c. disegno contraddistinto GRUPPO 5 MACCHINA 395, di cui al PUNTO 22 FOGLIO 3 del suddetto verbale, facente parte della cartellina intestata DISTRIBUTORE ELETTRONICO STUDIO 89 CART/7.

Tutti i disegni acquisiti in copia e riportati nel verbale di ispezione delegata, vengono racchiusi in un contenitore di cartone e consegnati alla S.V.Ill.ma.

IL SOTT.LE ADDETTO ALLA SEZ. DI P.G.
- Mc. Bartolomeo DE NUNZIO -



N. 336/01 R.G. notizie di reato
N. 47/01 R. freem.

PMP Mod. 044

PROCURA DELLA REPUBBLICA
presso la Pretura Circondariale di

Cuneo

6699

DECRETO

ISPEZIONE DI LUOGHI E COSE

- artt. 244, 246 e 549 c.p.p. -

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA

Dr. Guido Bissoni

Il Pubblico Ministero

Visti gli atti del procedimento n.

nei confronti di Crolier G. ; Strinone L. ; Feramlo A.

per i reat. di art. 81, 110, 388 e 650 c.p. ; f. c. in
Cuneo e tutt'alt.

Rilevato che, dovendosi accertare le tracce e gli altri effetti materiali del reato, occorre procedere a ispezione degli edifici, cartacci ed elettrodomestici, deferenti dei responsabili della Bottero s.p.a. nei locali dell'impresa in Cuneo ; al fine di verificare la già citata, cioè, della comunicazione di brevetti ed altre attività in rapporto (disegni industriali ecc.)

in quanto esposti al Procuratore Giuseppe Vittore in fine della
letta Bottero s.p.a. ; documentazioni non fu letta della lo ci sta
nella cura ai le istruzioni in che il Procuratore di Cuneo adempire
o rimettere li documenti documenti documenti del pubblice atene in
data 8.5.2000 -

Visto l'art. 246 c.p.p.

P. Q. M.

Dispone che si proceda ad ispezione degli edifici di cu si espr ai fini
auto specificati ; del gi per l' esecuzione la Leg. P.S. (G.F.) -
in vece che si fora accompagnare della f. c. si rende V. al fine ,
in vece che si fora accompagnare della f. c. si rende V. al fine ,
in vece che si fora accompagnare della f. c. si rende V. al fine ,
in vece che si fora accompagnare della f. c. si rende V. al fine ,

con consegna all'imputato/persona sottoposta alle indagini e in ogni caso a chi abbia l'attuale disponibilità del luogo in cui è eseguita l'ispezione, nell'atto di iniziare le operazioni e sempre che essi siano presenti, di copia del presente decreto.

me stesso 26 in fine dell'occupazione sul sito della Direzione
all'atto di intervento finale -

(1)

Cum, li 7.5.01

IL PUBBLICO MINISTERO

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA
Dr. Guido Bissoni

=====
(1) Eventuali disposizioni per rilievi segnaletici, descrittivi e
fotografici e per ogni altra operazione tecnica.

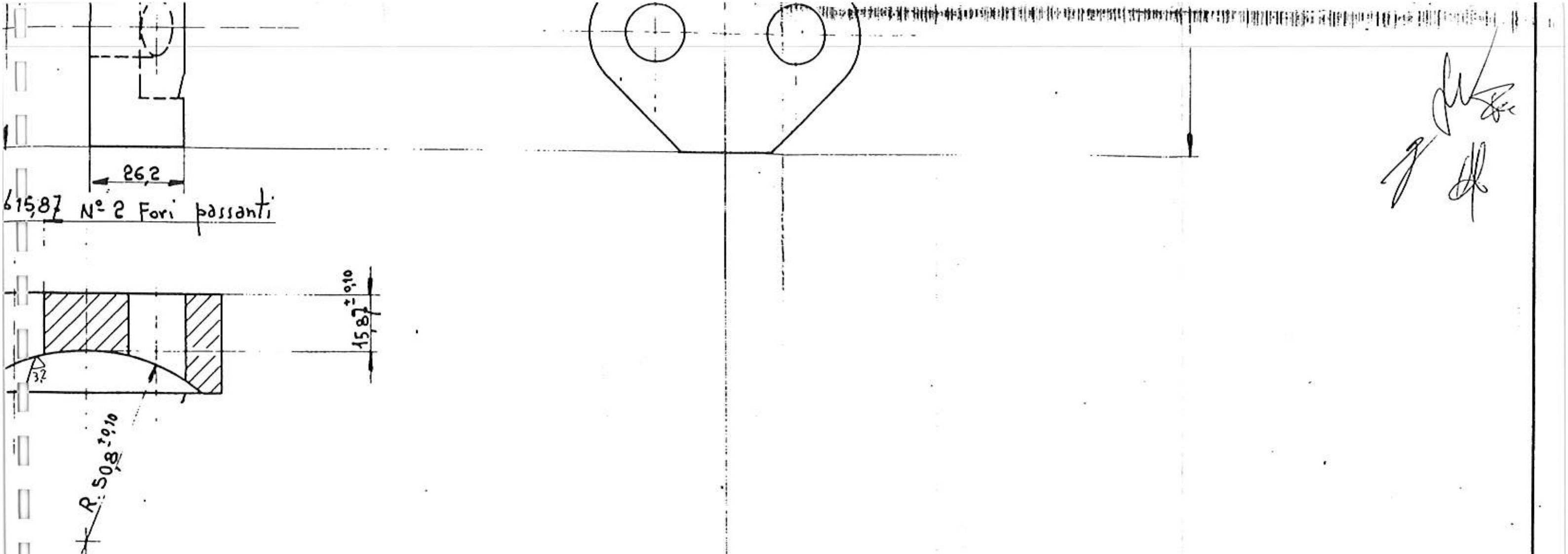
DA

ARHDDO SA

Ditegui rifletti G.V.

nelle cartelline fronte

nell' esercizio 51 (UT. retro Cavo)

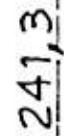
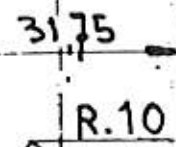
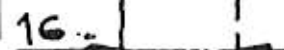
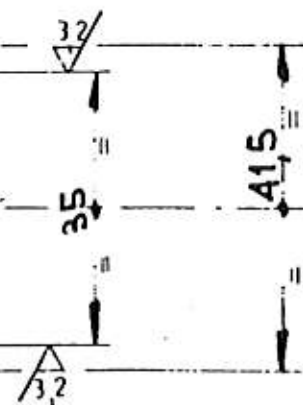
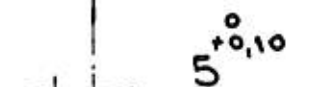
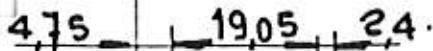


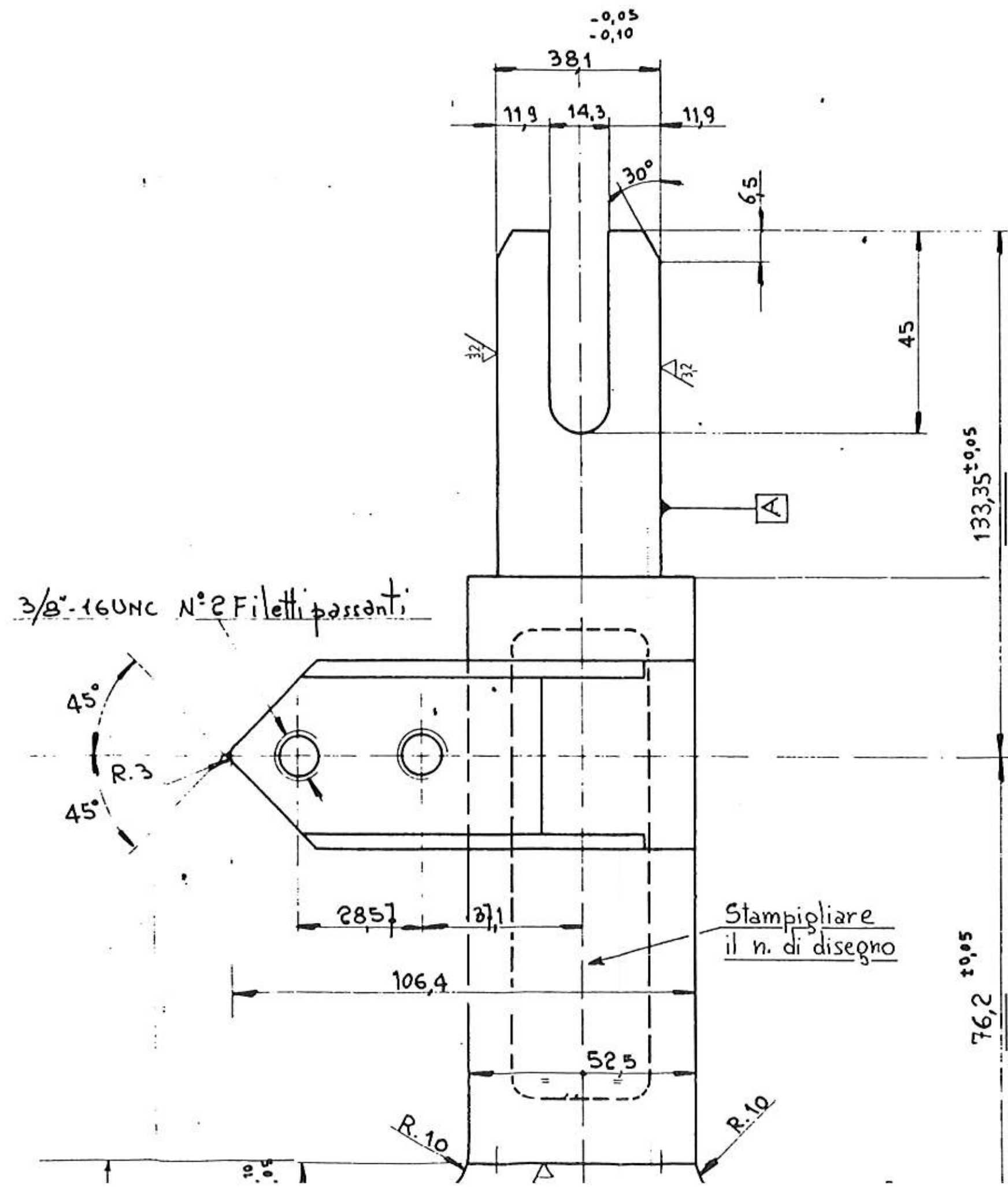
[Handwritten signatures]

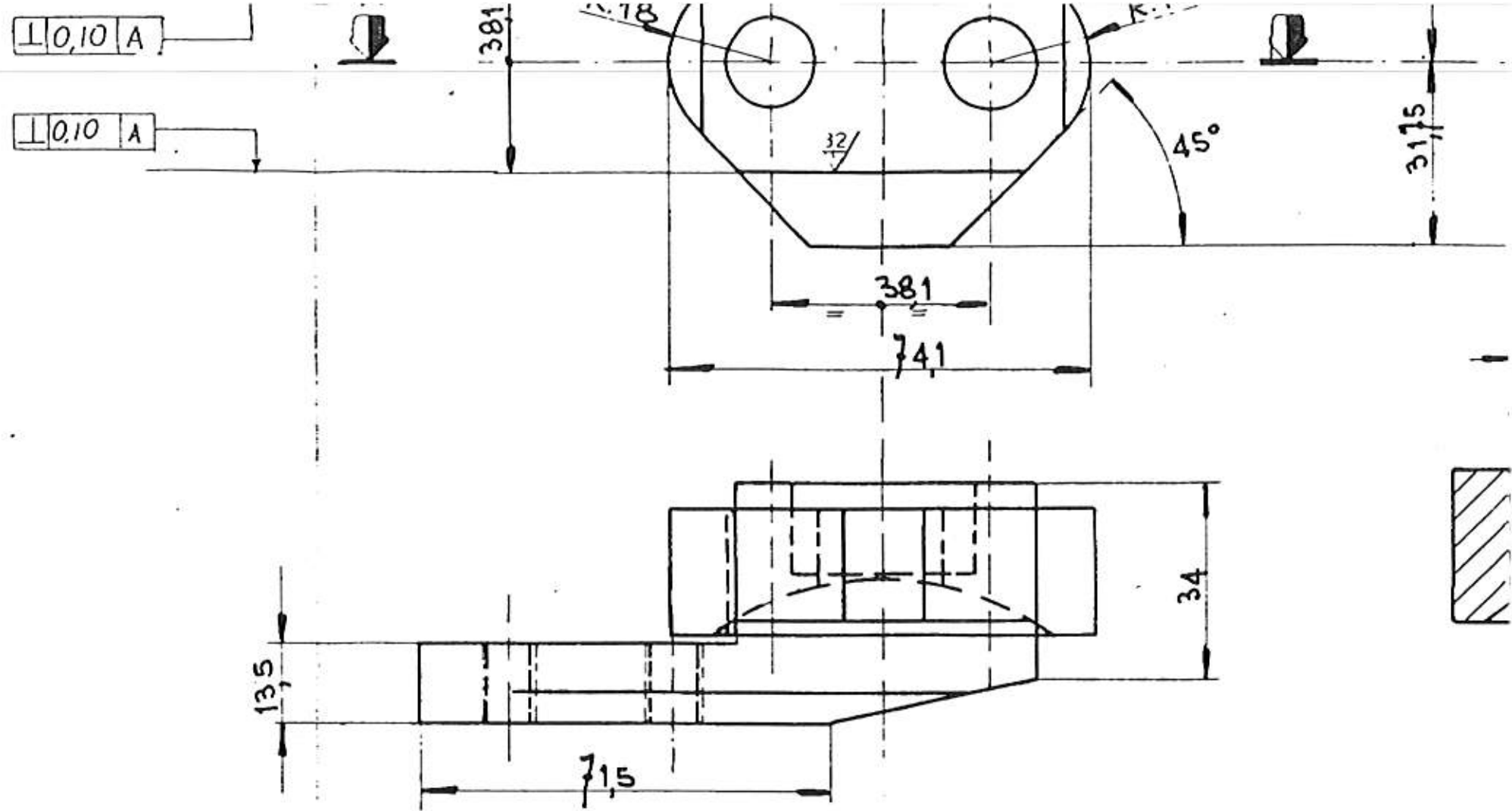
SEZIONE A - A

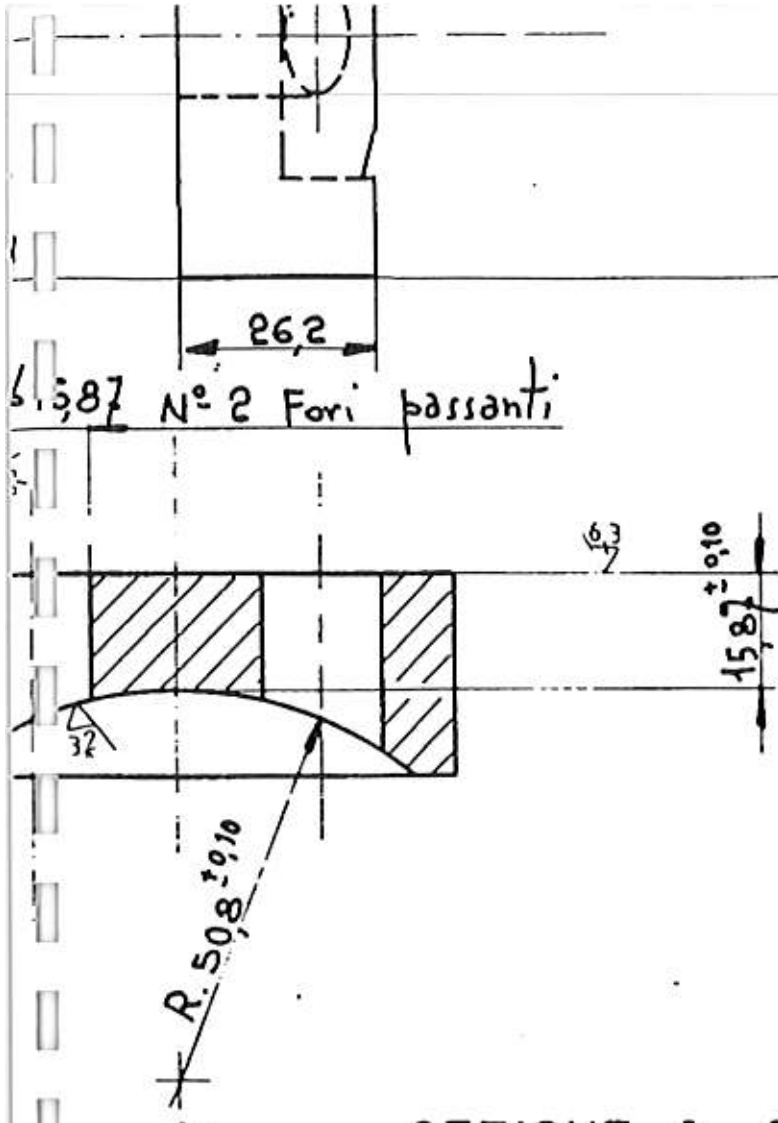
AGGIORNAMENTI E MODIFICHE

TOLLERANZE GENERALI		63/32	Anodizzazione colore nero	1	Alluminio 2024 Bonif. (Avional 24)	Lamiera SP.50 COD. UA90031L050	3,5	
PARTI LAVORATE	LAVORAZIONE	TRATTAMENTO		N. pezzi	MATERIALE	DIMENSIONI	Kg. peso	MODIFICHE
Angoli $\pm 30'$	 BOTTERO CUNEO (ITALY)	FORBICI PARALLELE				Disegno		7
Lunghezze e diametri: sino a 18 $\pm 0,15$ mm da 18 a 80 $\pm 0,25$ mm oltre 80 $\pm 0,40$ mm		FORBICI D.G. 3"				Gruppo N.		9
PARTI STAMPATE O FUSE		GR. LAME				Macchina		485
Spessore: ____ % con minimo 1 mm.	Prog.	Dis.	Lucid.			Scala		VISTO
Angoli: $\pm$ ____			qv.					875-75
Lunghezze e diametri: $\pm$ ____ % + 1 mm.					SUPPORTO PORTA LAME (SINISTRO)	1:1		DATA Cuneo: 08/95









SEZIONE A - A

DISSENI SIACATI G.V.
 NOCCA CAROLINA
 TROVATA LU' ARMANIO
 NR. 51

RICAVABILE DAL A315-505
 (AGGIUNGERE L'ANODIZZAZIONE)
 MASCHERA DI FORATURA N° A 338

NEL CICLO DELL'ANODIZZAZIONE NON ESEGUIRE LA
 SATINATURA PER EVITARE VARIAZIONI DIMENSIONALI

⑧

AGGIORNAMENTI E MODIFICHE

A Aggiunto tolleranze di forma
 (22-9-94 Ferraro)

⑧ Aggiunto note per trattamento
 (3-10-95 Ferraro)

TOLLERANZE GENERALI		✓/63/32/		Anodizzazione colore nero		1		Alluminio AL Si 9				3-10-95			
PARTI LAVORATE		LAVORAZIONE		TRATTAMENTO		N. pezzi		MATERIALE		DIMENSIONI		Kg. peso		MODIFICHE	
Angoli $\pm 30'$		 BOTTERO CUNEO (ITALY)		FORBICI PARALLELE						Disegno 1					
Lunghezze e diametri: sino a 18 $\pm 0,15$ mm da 18 a 80 $\pm 0,25$ mm oltre 80 $\pm 0,40$ mm				FORBICI D.G. 4-3/8"						Gruppo N. 9					
PARTI STAMPATE O FUSE				GR. LAME						Macchina 485					
Spessore: % con minimo 1 mm.				SUPPORTO PORTA LAME (SINISTRO)						1:1					
Angoli: $\pm$		Prog.		Dis.		Lucid.				Scala		VISTO 815-75			
Lunghezze e diametri: $\pm$ % ± 1 mm.						qv.						DATA Cuneo: 15/10/90			

Disegno di proprietà BOTTERO - Riproduzione vietata a termini di legge.

Disegno di proprietà BOTTERO - Riproduzione vietata a termini di legge.

